



# 大会

第五十七届会议

Distr.: General  
30 June 2003  
Chinese  
Original: English

## 正式记录

### 第三委员会

#### 第 9 次会议简要记录

2002 年 10 月 7 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

**主席：** 韦纳韦瑟先生 ..... （列支敦士登）

### 目录

议程项目 100：预防犯罪和刑事司法（续）\*

议程项目 101：国际药物管制（续）\*

议程项目 97：社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况（续）\*\*

议程项目 98：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题（续）\*\*

议程项目 99：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会（续）\*\*

\* 委员会决定一并审议的项目。

\*\* 委员会决定一并审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

## 下午 3 时宣布开会

**议程项目 100: 预防犯罪和刑事司法(续)** (A/C.3/57/L.8 和 L.10)

**议程项目 101: 国际药物管制(续)** (A/C.3/57/L.9)

**题为“联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所”的决议草案 A/C.3/57/L.8**

1. **Khalil 女士** (埃及) 代表属于非洲国家集团成员的联合国会员国发言。他介绍决议草案 A/C.3/57/L.8。

**题为“加强联合国预防犯罪和刑事司法方案，特别是其技术合作能力”的决议草案 A/C.3/57/L.10**

2. **Borzi Cornacchia 女士** (意大利) 代表名单上的提案国介绍该项决议草案。她说，委员会在讨论中强调必须从综合和全球的角度来加强国际安全。已确认跨国有组织犯罪、贩卖人口、腐败和恐怖主义形成了新的全球危险。已就必须立即铲除这些祸害达成了共识。必须长期承诺向会员国提供充分的技术合作，以加强国家机制及法律和秩序。最近秘书长关于加强联合国预防犯罪和刑事司法方案，特别是其技术合作能力的报告 (A/57/153) 强调了国际预防犯罪中心目前的优先事项是打击跨国有组织犯罪和腐败。该项报告还提供资料，说明预防犯罪中心在打击腐败、贩卖人口和跨国有组织犯罪全球方案领域开展的技术合作活动。技术合作项目从 1998 年的 5 个增加到 2001 年的 32 个，而中心的活动与其资源极不相符。

3. 该项决议草案打算具体答复秘书长报告中的各项建议，报告呼吁进一步作出全面努力，加强方案的能力，以便向优先领域提供领导和服务。

4. **主席**说，孟加拉国、比利时、加拿大、塞浦路斯、丹麦、芬兰、德国、以色列、哈萨克斯坦、肯尼亚、卢森堡、马达加斯加、尼日利亚、巴拿马、菲律宾、葡萄牙、大韩民国、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛伐克、瑞士、瑞典、泰国、土耳其、乌干达、联合王国

和坦桑尼亚联合共和国也希望加入为该决议草案的提案国。

5. **Ayuso 女士** (阿根廷) 说，阿根廷很荣幸每年都成为该项决议草案的提案国。但是关于加强秘书处预防恐怖主义处的问题，阿根廷代表团的<sup>理解是</sup>，这一行动不应改变其职能或导致该领域任务或主动行动的重复。

**题为“国际合作对付世界毒品问题”的决议草案 A/C.3/57/L.9**

6. **Simancas 先生** (墨西哥) 代表名单上的提案国和安提瓜和巴布达、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、喀麦隆、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、以色列、老挝人民民主共和国、立陶宛、马耳他、缅甸、菲律宾、塞内加尔、斯洛伐克、瑞士和多哥介绍决议草案 A/C.3/57/L.9。他说，为响应委员会关于简化决议草案的要求，墨西哥代表团审查了该项决议草案的案文，以删除重复的概念和那些已不再有重大意义的内容，同时又注意适当反映各个国家、集团和区域的利益。

7. **主席**说，佛得角、克罗地亚、加纳、几内亚比绍、海地、哈萨克斯坦、肯尼亚、利比里亚、尼日尔、尼日利亚和大韩民国也希望加入为该项决议草案的提案国。

**议程项目 97: 社会发展问题世界首脑会议和大会二十四届特别会议成果的执行情况(续)** (A/57/115)

**议程项目 98: 社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题(续)** (A/57/3、A/57/67-E/2002/45、A/57/139 和 Corr.1、A/57/218 和 Corr.1 和 A/57/352; A/C.3/57/L.6; E/CN.5/2002/2)

**议程项目 99: 国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会(续)** (A/57/93)

8. **Jenkin 女士** (澳大利亚) 作为青年代表发言。她在提到议程项目 98 时说，青年人受到一系列社会问题的影响，也很关心这些问题，艾滋病毒/艾滋病和

全球化等因素已对青年形成新的挑战。年轻人是社会变革的推动者，也因社会变革而受到影响。他们应当参与影响他们生活的决策进程，这一点很重要，因为他们将承担今天的决策所产生的后果。不应只将青年人看成是明天的领导人，还应将他们看成是当今社会的积极和合法的伙伴。

9. 最近几年在加强青年参与国际一级行动方面已取得重大进展。更重要的是，青年核心小组在世界会议上发挥了宝贵的作用。从 1999 年开始，澳大利亚每年都在参加大会的代表团中列入一名青年代表，它也极力鼓励其他国家这么做。国际社会应确保能够听到代表所有少数群体的年轻人的声音。也有必要为他们的参与提供具体机会，使政府和非政府组织能够利用他们的专门技能；在很多情况下，对解决青年人面临的各项问题具有最大影响的组织是那些青年人数众多的组织。

10. 澳大利亚政府致力于促进青年的参与和与青年进行对话，它也坚决支持世界青年论坛。有人提议以更小型的会议来取代论坛；但是，论坛具有其独特的合法地位和形象。要开展这一规模的活动，有限的资源总是一项重大考虑。但是如果一个资源状况良好的论坛，将开会的频率减少，就可有充分的时间进行规划，将释放的资源用于其他提议。

11. **Aksakal 女士**（瑞典）以瑞典代表团青年代表的身份发言。她说，如果将一半以上的人口排除在外，就不可能推动人类发展和民主。青年的积极参与意味着必须承认和珍惜他们的力量、利益和能力。如果向他们提供参与社会各级决策的实际机会，就可以做到这一点。他们的能力和知识往往被忽视。如果青年在国家范围内积极参与，他们在国际的影响力自然就会增加。各青年组织必须在政府的财政支助和鼓励下一起开会和共同努力。这样的合作将加强民间社会和增强青年在全球范围的影响。各国政府，包括发展中国家的政府应当将青年代表列入出席大会的代表团。

12. 各国社会有时并未履行将青年纳入其中的责任。2001 年 9 月 11 日恐怖主义攻击以后青年穆斯林人成为受害者，青年妇女成为为维护名誉而杀人的受害者，就是两个典型的例子。9 月 11 日攻击的犯罪者没有想到或根本不顾另一群无辜的人也因为特别是西方世界对穆斯林的暴力和敌对升级而成为受害者。她提到了出生穆斯林的年轻人被辱骂和殴打的例子。尽管直接虐待的事件已开始减少，但是这些青年人仍感受到怀疑和敌对。她还提请注意有一位住在瑞典的库尔德族青年妇女因无视家庭文化传统还被其父亲开枪打死。必须将这种行为视为谋杀，却不能接受这是在“维护家庭名誉”。她本人看上去也不像是一个金发碧眼的典型的瑞典人。她的原籍国在中亚，是一位穆斯林。她不仅仅属于一种文化、族裔或信仰。她感到高兴的是瑞典承认这一事实。

13. 将青年排除在外对社会具有杀伤力，对社会和经济发展形成威胁。将青年包括在内是一项责任，以避免在他们成年后陷入社会边缘地位。

14. **Chowdhury 先生**（孟加拉国）记得 1995 年社会发展问题世界首脑会议通过的《哥本哈根宣言和行动纲领》确定了三个重大关切领域：贫穷、失业和社会融合。大会第二十四届特别会议和千年首脑会议也确认，对任何发展努力而言，社会议程都是一个整体部分。鉴于各国必须交流经验和建立伙伴关系，社会发展委员会将“国家和国际合作促进社会发展”作为其第四十一届会议的核心主题——孟加拉国代表团将担任会议主席。

15. 孟加拉国将社会发展的基本框架列入其《宪法》。孟加拉国政府开展一系列广泛的方案，以促进善政、改革法律制度、加强行政管理和建设能力。它还十分重视残疾人的问题，并对特设委员会努力落实关于起草促进和保护残疾人权利和尊严国际公约的建议感到高兴。孟加拉国政府与民间社会密切合作，向残疾人提供教育、训练、经济机会和复健设施。家庭作为

一个社会单位发挥着关键作用，始终向儿童、青年和老人提供基本照顾。因此，孟加拉国代表团希望在2004年纪念国际家庭年十周年时能够综合对家庭、社区和整个社会的展望。

16. 第二次老龄问题世界大会是社会发展的一个里程碑。据统计数据预计，到2050年60岁及以上的老年人将增加一倍，其中多数老年人在发展中国家。孟加拉国代表团同意秘书长认为必须加强联合国老龄方案。孟加拉国政府将向老年人提供社会保障和社会福利方案作为一项目标。

17. 孟加拉国代表团欢迎最近在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议发出的明确信息，即没有社会发展就不可能有可持续发展。孟加拉国认为，发展基本上是一项国家责任，但是如果没有国际支持和理解，就不能实现发展。

18. **Garcia 女士**（菲律宾）说，加速的都市化使妇女加入劳工市场的人数增加，很多国家信息技术的进步为提高生产力创造了潜力。但是，这些变化对于政府必须在保健、教育、住房、运输、粮食安全和环境方面作出的决定具有深远影响。

19. 全球化及信息和通信技术的进步没有解决经济不平等和贫穷问题。家庭、老年人和弱势群体继续面临无数挑战。为此，菲律宾代表团高兴地注意到正在为纪念国际家庭年十周年作准备。在菲律宾社会，家庭作为老年人、青年和残疾人的主要照顾者发挥着重大作用。

20. 2002年第二次老龄问题世界大会通过的《老龄问题国际行动计划》是一个挑战，也是一次际遇。它要求改变政策姿态、计划和方案，发掘老年人在新千年中的潜力。菲律宾的老年人在人口中所占百分比比较小，但是到2020年，他们的人数将达到1 000万。因此，今后的二十年不能任由时光消逝而毫无准备；其中将制定老龄问题五年行动计划，并开展一些提高认识的活动，使人们了解老年人也是发展中的伙伴。

21. 残疾人仍处于边缘地位。全世界很高比例的残疾人居住在亚洲-太平洋区域，致残的原因也与贫穷有关。菲律宾政府努力减少他们的脆弱性、将他们纳入主流，以融入社会及获得医疗、教育和就业机会。必须提供资源，使国家进一步努力执行为受贫穷威胁最大的人开展的活动。菲律宾代表团特别希望发展账户能够再展期一年，以协助国家和区域努力满足残疾人的需求。

22. **Ahluwalia 先生**（印度）说，社会发展是其他发展目标赖以实现的基础。为此，必须建立一个面向就业的教育制度，印度在此方面取得了显著的进展，使识字率从1951年刚独立时的18%上升到2001年的65%。印度政府致力于保障免费义务教育，目的是到2007年将识字率提高到75%。它还单独设立了一个初级教育和识字部，其任务是到2003年让所有儿童全部入学。2003年开始的纪念联合国扫盲十年对实现“普及教育”的国际目标极为重要。对任何国家来说，拥有受教育的人口是社会发展和国家建设的关键。

23. 《老龄问题国际行动计划》侧重于未来的需要，并预计到2050年老龄人口的增长情况。关于纪念国际家庭年十周年，印度代表团鼓励联合国系统提高对社会发展这一非常重要的方面的认识。还需要进一步努力向青年人提供充分的就业机会。必须融合不同经济体的社会环境现实，使该部门实现有益的国际合作。

24. 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况的报告（A/57/115）重申消除贫穷的重要性。社会发展问题世界首脑会议承认需要创造一个有利的环境，自此，国际社会一致认为必须加强资源从发达国家流入发展中国家。但是，现在已是国际各项协定开始产生结果的时候了。印度代表团敦请发展伙伴为实现《哥本哈根宣言》和社会发展议程上陆续增加的项目的各目标作出更加积极的贡献。



25. **Martino 主教**（教廷观察员）说，教廷代表团和其他代表团一道通过了《老龄问题国际行动计划》，但是注意到马德里大会一般性辩论期间的发言说，世界上许多老年人根本不知道正在召开这次会议，更不知道会议通过了这样一项行动计划。另外，教廷代表团认为秘书长关于第二次老龄问题世界大会的后续行动的报告（A/57/93）所提建议应当更进一步。

26. 老年人应当作为负责任的推动者参与那些影响到老年人生活和未来的决策过程。将《行动计划》变为现实，需要广泛宣传这项计划，制订革新性方案，结束将老年人推向边缘的做法。一个建立在世代平等基础上的不分年龄人人共享的社会，将确保老年人享有应有的地位。

27. 在全世界，天主教教会开办了 13 000 个老人之家、安宁院和护理机构，尽管必须承认，得到这些设施提供的服务的人数在 60 岁以上的人中所占的百分比很小。教会将继续拟订各种方案，帮助老年人在社会中享有特别的地位，帮助社会认识到老年人依然是宝贵的财富。

28. **Van den Berg 先生**（荷兰）说，荷兰代表团对荷兰贝娅特丽克丝女王已故丈夫克劳斯亲王表示敬意。

29. **主席**代表委员会表示哀悼。

30. **Peeters 女士**（荷兰）作为青年代表发言说，年轻人对联合国系统作为解决世界问题的手段的信心日渐消失。联合国曾经象征着和平以及更平等的未来，现在却被视为失败和虚伪的象征。由于会员国缺乏决断，使年轻人的发展机会继续受到影响。就年轻人而言，他们希望在这个世界上留下他们的印记，掌握自己的命运。如果缺乏平等的机会，不能有意义地参与政府和国际组织的工作，他们很可能成为街头恶棍或具有暴力倾向的激进分子，而不是负责的公民。

31. 多年来，世界各地的年轻人都在成立自己的非政府组织和政治运动。2001 年 9 月 11 日事件之后，他

们发起了各种活动，以促进不同文化之间的对话和相互理解。

32. 自从通过《世界青年行动纲领》以来的各种新举措表明国际社会认识到青年是促进经济及社会发展的一支重要力量。但是，由于缺乏支助、沟通和理解，这支力量未能得到有效的利用。应将《行动纲领》的名称改为“使青年受益、由青年实施和与青年合作的世界行动纲领”，而且年轻人应在这项纲领的评价过程中发挥积极作用。

33. 会员国应当将千年发展目标作为为了对实现世界各地年轻人拥有一个和平、繁荣和更公平的未来的远景继续保持希望而必须达到的最低限度目标。她呼吁各国政府：增加对青年以及青年参与的投资；对青年组织和政治运动给予关注、支助并与他们沟通；在出席大会的官方代表团中包括一名青年代表；与年轻人共同努力，使联合国这个组织不仅具有良好的愿望，而且还能取得良好的效果。

34. **Muondjo 夫人**（纳米比亚）说，实施社会发展问题世界首脑会议以及大会第二十四届特别会议的成果对纳米比亚来说一直是一项重大的挑战。纳米比亚政府致力于实现人的发展，为社会方案提供的拨款几乎是商定的占本国预算 20% 的目标的一倍。

35. 减少贫穷是纳米比亚国家发展目标之一，已在努力将区域发展方案纳入相关的本国政策。国家的减贫战略，除其他事项外，特别侧重高效率地公平提供公共资源、公平的农业扩展——包括粮食安全和替代农作物——以及非正式和自营职业的问题。

36. 一项全国青年就业计划为年轻人，特别是退学者提供了就业机会。其他的政府举措包括成立社区技能中心以及一个提供公民教育和工作技能培训的全国青年服务机构。还在技术和职业教育、健康和青少年司法等领域实行了针对年青人的各种方案。

37. 以《老龄问题国际行动计划》为指导制定了纳米比亚关于老年人问题的政策。事实上，纳米比亚是撒哈拉以南非洲地区每个月发放老人养恤金的少数几

个国家之一。纳米比亚还为老年人提供由国家资助的丧葬补助。

38. 自从 1997 年就实行了一项关于残疾问题的国家政策，旨在确保有残疾的人士享受与其他公民一样的权利和机会。《宪法》最近被翻译成手语，转换为盲文。

39. 尽管政府在上述领域取得了重大进展，但是由于种种因素，更不必说严重的旱灾、普遍的贫穷以及艾滋病毒/艾滋病流行病等因素，继续使来之不易的发展成果出现倒退现象。鉴于政府可以支配的资源有限，上述挑战需要联合国机构以及整个捐助界迅速采取协调的行动，增加资助。

40. **Kapalata 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，经济发展和根除贫穷是坦桑尼亚政府首要关切的问题。在资源有限的情况下，政府努力通过国内资源调动、提高效率 and 加强问责制改善经济增长情况。对土地所有制立法进行了修订，以确保增加所有公民获得土地的机会。修建了更多的道路，改善了提供医疗服务的系统，征聘了更多的教师，建造了更多的教室。一项为所有儿童普及基础教育的计划也取得了成功。

41. 但是，国家还远远没有实现哥本哈根目标，艾滋病毒/艾滋病只是目前损害政府的各项努力的挑战之一。坦桑尼亚还面临的任务是如何使全球化变得对国家有利，因为到目前为止，全球化只是融合了这个国家的经济，却没有实现任何真正的参与或建立伙伴关系。

42. 应当将老龄问题纳入所有社会发展政策和减少贫穷战略的主流。应当为社会政策与发展司的老龄问题股划拨必要的资金，使其能够有效运作，特别是协助各国努力实施马德里目标。

43. 任何一个国家的未来都取决于自己的人民，特别是这个国家的青年。因此可以说人类生存本身似乎受到威胁，因为受到艾滋病毒/艾滋病影响最严重的是年轻人，使他们很容易走上吸毒和青少年犯罪的道路。显然，将青年问题纳入国家发展战略符合所有政

府的利益。就坦桑尼亚政府而言，决心充分利用如此重要的人力资源。

44. 目标已经制定。所需要的就是政治意愿和经济现实主义，以便将计划和举措变为现实。

45. **Konfourou 先生**（马里）说，在采取参与性方式的全国减少贫穷战略框架范围内采取了各种具体措施。随着 700 多个合作社的成立，实现了决策权力下放，正在开展各种为穷人谋利益的意义深远的社会方案，包括在教育和卫生领域。还在贫瘠地区实行了小额贷款计划并向促进创收活动的非政府组织提供支助。还建立了一个团结银行和一项全国性的团结基金。

46. 团结和分享是传统的非洲价值观念。本着这种精神，在马里，10 月被定为“团结月”，人口中的弱势群体通过当地社区采取的慷慨行动得到好处。马里社会的老年人在传统上起到重要作用。如已经说过的那样，在非洲，即将死亡的老年人就象一座正在被火焰吞没的图书馆。政府成立了体制机制，进行老年学方面的研究，免费为老年人提供援助，协调全国的有关活动。

47. 家庭作为马里社会的核心被视为是神圣的。为了有利于家庭，政府致力于提高生活水平，修改家庭法，从而加强父母的权威和儿童保护。马里还尽一切努力为纪念 2004 年国际家庭年十周年进行准备工作。

48. 营养不良、疾病、环境退化、自然灾害和武装冲突使更多的人致残。正是在这种情况下，非洲联盟决定将 1999 年至 2009 年命名为非洲残疾人十年。

49. 发展中世界用了大约 20 年的时间实行结构调整方案，而结果适得其反，社会不平等和贫穷的现象更加严重。需要制订一个公正、持久的解决方案，解决偿还债务和市场准入问题，并对付全球化的负面影响。

50. **Mamba 先生**（斯威士兰）说，斯威士兰同意博茨瓦纳代表南部非洲发展共同体以及委内瑞拉代表 77 国集团和中国所做的发言。

51. 减轻贫穷依然是斯威士兰的最高优先事项，在斯威士兰，生活在国际公认的贫困线以下的人口占三分之一。许多旨在减少贫穷的必要措施已经确定并纳入国家发展战略，该战略与《社会发展问题哥本哈根宣言》及相关的《行动纲领》是相符的。尽管斯威士兰作出一切努力，但是由于种种问题，在实现这些目标方面依然面临重重困难。首要问题是艾滋病毒/艾滋病流行病，没有任何人口群体能够幸免。感染率日益上升，对国家资源造成了巨大的压力。为了协调应付这场流行病的努力，成立了一个全国应急委员会，优先考虑预防、护理、咨询和治疗。受到艾滋病影响最严重的是成为孤儿的儿童，他们因为成为一家之主而辍学。斯威士兰致力于实现已核准的医疗战略，尽管与其他发展中国家一样，买不起所需要的昂贵的药品，必须依靠他人的支助。

52. 因此，斯威士兰欢迎在 2001 年 6 月关于艾滋病毒/艾滋病问题的大会特别会议上作出的承诺，但是令人感到失望的是，斯威士兰向全球防治艾滋病、肺结核和腹泻基金提出的申请被拒绝。斯威士兰希望第二次申请能够得到批准。斯威士兰还面临严重的粮食短缺，五分之一的人口受到影响。旱灾是一个经常性的问题，已经妨碍了斯威士兰在实现《千年宣言》目标方面取得进展，斯威士兰担心这种情况可能进一步恶化。

53. 尽管斯威士兰依然致力于为斯威士兰人民投资，但是由于一些其他因素使政府的努力付之东流，自从 1990 年代中期以来，实际人均收入停滞不前，国家面临高失业率，而且债台高筑。由于上述原因，对国际合作与援助的重要性怎样强调也不过分。减轻发展中国家许多人长期遭受的痛苦为时还不算太晚。

54. **Ahmad 先生**（伊拉克）说，许多南方国家依然面临经济及社会不发达的问题，造成失业、疾病和贫穷现象日益严重。建立公正的国际经济制度将有助于减轻发展中国家在社会发展方面遇到的困难。这将意味着勾销最不发达国家的债务；为它们的产品打开市场，促进向它们转让技术并利用它们的本国资源。

55. 迄今为止，发展中国家的期望尚未实现，最近在纽约和日内瓦举行的谈判没有导致对这些国家作出任何实质性承诺。哥本哈根首脑会议之后没有提出任何决定性的建议，也没有在大会第二十四届特别会议上作出具有约束力的承诺，以帮助发展中国家消除贫穷，减轻债务。另外，也没有努力达到将发达国家国民总产值的 0.20% 作为官方发展援助以帮助最不发达国家的目标。

56. 他指出发展中国家，特别是非洲的发展中国家，没有得到以可承受的价格提供的防治艾滋病所必需的药品，多国制药公司关心的主要是利润。

57. 他补充说，对发展中国家的惩罚破坏了这些国家的政治和经济稳定。对伊拉克的禁运严重损害了工业、卫生、教育及服务部门。禁运还造成了普遍的失业、贫穷和国内移民。

58. 另外，鉴于世界人口出现了进一步老化的新的人口变化，更有必要确保老年人参与各项社会活动，防止老年人的边缘化，充分利用他们的能力和经验。伊拉克政府通过了一系列法律，按照伊拉克传统和国际人权对待老年人。

59. **Edstrom 女士**（世界银行）说，1995 年在社会发展问题世界首脑上确立的十项承诺为将社会问题纳入发展框架奠定了基础。自从首脑会议以来，对在融入社会、经济及环境问题的可持续发展综合框架内促进社会发展的理解和手段发生了根本性变化。千年发展目标将哥本哈根承诺变为实实在在的目标，而这些反过来又促成了促进发展方面的前所未有的变化。世界银行逐渐认识到，社会必须让穷人掌握自己的命运，发展的经济层面必须与社会层面联系在一起，才能实现这些新目标。认识到贫穷问题多层面的减少贫穷方式也给世界银行本身带来了一系列变化。世界银行认识到，对环境和社会负责任的增长对可持续发展和减少贫穷来说是至关重要的，必须促进一项各国领导的、公平、具备资源和注重成果的发展议程，其中包括社会、经济及环境问题。



60. 世界银行认为，国际社会通过加强哥本哈根首脑会议、千年首脑会议、发展筹资问题国际会议以及可持续发展问题世界首脑会议之间的因果关系，通过改变政府间以及机构两级运作方式，获得了促进发展的机会。刚刚在世界银行年度会议上讨论了牵涉到各个方面的问题，这已经是在朝着那个方向作出努力。但是，要使一体化、协调和取得成果的步骤有意义，就必须将这些步骤作为新的发展伙伴关系的一部分加以实施，同时兼顾经济关切与环境及社会考虑。世界银行将通过其新的社会发展战略，继续将社会包容和赋予权力纳入通过对贫穷和社会影响的分析、公民介入和参与、安全和社会保障而与政府进行合作的主流。

61. 更广义地说，世界银行正努力在生命周期的每一阶段都确立一个赋予权力议程。它还更加致力于确保年轻人得到好的医疗、教育和就业机会，为此，它与联合国和国际劳工组织一道建立了青年就业网络。关于老年人，世界银行加强了与其他国际机构和非政府组织的合作，以便拟订各种筹资和执行机制，保证最弱势的老年人能够得到基本的退休收入。

62. 最后，世界银行开始实行一项计划，帮助在 2015 年年底之前使所有儿童都能接受初等教育成为现实，到 2005 年年底以前实现中小学教育方面的两性平等。世界银行还被敦促在以下两个重要领域发起类似的扩大规模的举措：艾滋病毒/艾滋病/传染病；水和卫生。世界银行随时准备帮助委员会考虑采取何种方式对核心挑战作出反应，再次推动发展议程。

63. **Langmore 先生**（国际劳工组织）说，将经济政策与社会政策结合起来是至关重要的，因为传统上将二者分开是使全球化时代解决这两个部门重大问题建立在一个有悖常理的基础。在宏观经济、结构以及微观经济政策上的狭隘的经济方式导致经济及社会成

果不佳，未能得到互补性的充分好处。在实现经济增长、减少不平等现象、改善社会-经济安全状况、加强基本权利以及民主施政、发展市场有效运作所必须的健全的机构等方面同时并进，可以起到相辅相成的作用。

64. 有更多的机会获得体面的工作和就业，将有助于促进这样的进展。另外，由于就业所得收入是经济福祉的主要决定因素，因此如果没有机会从事生产性工作，将无法消除贫穷。但是在多数国家，失业和就业不足的比例极高。就业增长率部分是一种政治选择：没有一成不变的自然规律强行规定某些特定的失业率是不可避免的。确立充分就业的目标是至关重要的。一旦各个国家及国际社会这样做了，所有的政策将会逐步形成。

65. 一国对促进就业的承诺自动导致将一项全国就业战略纳入全国经济和社会计划。再也不能仅仅从降低通货膨胀率的角度考虑稳定问题。由于人的潜力得不到发挥而造成的浪费日益增加，这个问题必须成为一个焦点问题，以便增加教育和培训开支。由于诸如教育及保健之类的以人为对象的服务属于劳力密集型，因此扩大这些领域的服务将大大有助于就业率的增长。

66. 极为重要的是，比较富裕的国家应当支持这类政策，大幅度增加援助、取消债务、拓宽和加深全球公共货物、为发展中国家的出口产品提供更多的市场准入机会，发展中国家更公平地参与全球治理。各国在通过独立的行动促进创造就业机会的政策方面仍有极大的余地。主要的要求是，对充分就业作出可持续发展的承诺，这或许是将经济与社会政策结合起来的必要条件。

下午 5 时 20 分散会